

الجزء الخامس

إجراءات الإرسال

الفصل ٥-١

أحكام عامة

٥-١-١ التطبيق والأحكام العامة

٥-١-١-١ يحدد هذا الجزء الأحكام المتعلقة بشحنات البضائع الخطرة فيما يتصل بالترخيص بالإرسال والإخطارات المسبقة ووضع العلامات، وبطاقات التعريف، والمستندات (بالوسائل اليدوية أو الالكترونية لمعالجة البيانات، أو وسائل تبادل البيانات الالكتروني)، ولوحات الإعلان الخارجية.

٥-١-١-٢ باستثناء ما يرد بخلاف ذلك في هذه اللائحة، لا يجوز أن يقدم أي شخص بضائع خطرة للنقل ما لم يتم بطريقة سليمة وضع العلامات وبطاقات التعريف ولوحات الإعلان الخارجية، والوصف والاعتماد على مستند النقل، وما لم تكن في حالة مناسبة للنقل بالشروط المبينة في هذا الجزء.

٥-١-٢ استخدام العبوات الشاملة

٥-١-٢-١ تحمل العبوة المجمعة لكل سلعة تحتويها على حدة كلمة "عبوة شاملة" "OVERPACK" وعلامات تبين الاسم الرسمي للنقل ورقم الأمم المتحدة وبطاقة التعريف المطلوبة للطرود المبينة في الفصل ٥-٢، ما لم تكن العلامات وبطاقات التعريف الممثلة لجميع البضائع الخطرة التي تحتويها العبوة الشاملة ظاهرة للعيان.

٥-١-٢-٢ يجب أن تستوفي كل عبوة من عبوات البضائع الخطرة الموجودة في العبوة الشاملة جميع الاشتراطات والأحكام المنصوص عليها في هذه اللائحة. ويعتبر وضع علامة "عبوة شاملة" "OVERPACK" إشارة إلى استيفاء هذا الشرط. ويجب ألا تتأثر الوظيفة المتوخاة لكل عبوة بوضع الطرود في عبوة مجمعة.

٥-١-٣ العبوات الفارغة

٥-١-٣-١ بخلاف ما ينطبق على الرتبة ٧، يجب تمييز العبوة التي كانت تحتوي على سلع خطرة من قبل بوضع علامات وبطاقات تعريف ولوحات إعلان خارجية عليها وفقاً للاشتراطات المنصوص عليها بالنسبة لتلك البضائع الخطرة، ما لم تتخذ خطوات مثل التنظيف أو التطهير من الغازات أو إعادة الملء بمادة غير خطرة لإبطال أي مخاطر.

٥-١-٣-٢ لا تستخدم في تخزين أو نقل البضائع الأخرى الصهاريج والحاويات الوسيطة للسوائب المستخدمة في نقل مواد مشعة، ما لم يتم خفض التلوث فيها إلى أقل من ٤,٠ بكريل/سم^٣ لبواعث بيتا وغاما وبواعث ألفا المنخفضة السمية، وإلى ٤,٠ بكريل/سم^٣ لجميع بواعث ألفا الأخرى.

٤-١-٥ العبوات المختلطة

عند تعبئة سلعتين أو أكثر من البضائع الخطرة في نفس العبوة الخارجية، توضع بطاقات التعريف والعلامات على الطرد وفقاً لاشتراطات نقل كل سلعة. ولا يتطلب الأمر وضع بطاقات تعريف للمخاطر الإضافية إذا كان الخطر ممثلاً ببطاقة خطر أساسي.

٥-١-٥ أحكام عامة للرتبة ٧

١-٥-١-٥ اشتراطات ما قبل الشحن

١-٥-١-٥-١ الشحن الأول للطرد

قبل الشحن الأول لأي طرد، تستوفي الاشتراطات التالية:

(أ) إذا كان الضغط المصمم لنظام الاحتواء يتجاوز ٣٥ كيلوباسكال (فرق ضغط مانومتري)، يجب التأكد من أن نظام احتواء كل طرد يستوفي اشتراطات التصميم المعتمدة فيما يتعلق بقدرة ذلك النظام على الاحتفاظ بسلامته تحت ذلك الضغط؛

(ب) بالنسبة لأي طرد من الأنواع B(U) و B(M) و C وأي طرد يحتوي على مواد انشطارية، يجب التأكد من أن فعالية تدريعه واحتوائه، وحيثما يلزم خصائص انتقال الحرارة وفعالية نظام الحصر، تقع في الحدود الواجبة التطبيق أو المحددة في التصميم المعتمد؛

(ج) بالنسبة للطرود التي تحتوي على مواد انشطارية، حيث توضع، بغرض استيفاء الاشتراطات المبينة في ١-١١-٤-٦، مواد ماصة (سموم) للنيوترونات كمكونات في الطرد، تجري مراجعات للتأكد من وجود هذه المواد الممتصة للنيوترونات ومن توزيعها.

١-٥-١-٥-٢ كل شحن

قبل كل شحن لأي طرد، تستوفي الاشتراطات التالية:

(أ) بالنسبة لأي طرد، يجب التأكد من أن جميع الاشتراطات المحددة في الأحكام ذات الصلة بهذه اللائحة مستوفاة؛

(ب) يجب التأكد من أن ملحقات الرفع التي لا تستوفي اشتراطات ١-١١-٤-٦-٢ قد نزع أو استبعد استخدامها لرفع الطرد وفقاً للفرع ١-١١-٤-٦-٣؛

(ج) بالنسبة لأي طرد من الأنواع B(U) و B(M) و C، ولكل طرد يحتوي على مواد انشطارية، يجب التأكد من أن جميع الاشتراطات المحددة في شهادات الاعتماد قد استوفيت؛

باستثناء ما يجوز للسلطة المختصة الترخيص بنقله إلى بلدها أو عبر بلدها بدون موافقة على الشحن، بناء على حكم محدد ينص عليه في موافقتها على التصميم (انظر ١-٥-٣-١).

١-٥-٢-٣ الموافقة على الشحن بترتيب خاص

يجوز أن تعتمد سلطة مختصة أحكاماً يجوز بموجبها نقل شحنة لا تستوفي جميع الاشتراطات الواجبة الانطباق في هذه اللائحة، وذلك بموجب ترتيب خاص (انظر ١-١-٢-٤).

١-٥-٢-٤ الإخطارات

يطلب إرسال إخطار إلى السلطات المختصة على النحو التالي:

(أ) قبل الشحن الأول لأي طرد يتطلب موافقة السلطة المختصة، يكفل المرسل إرسال نسخ من كل شهادة تصدرها السلطة المختصة تنطبق على تصميم ذلك الطرد إلى السلطة المختصة في كل بلد تنقل عبره أو إليه الرسالة. ولا يطلب من المرسل انتظار إبلاغ بالاستلام من السلطة المختصة، ولا يطلب من السلطة المختصة أن تبلغ بالاستلام الشهادة؛

(ب) لكل نوع من أنواع الشحنات التالية:

١` طرود النوع C التي تحتوي على مواد مشعة يزيد نشاطها على A_1 ٣ ٠٠٠ أو A_2 ٣ ٠٠٠، حسب الاقتضاء، أو ١ ٠٠٠ تيرابكريل، أيهما أدنى؛

٢` طرود النوع B(U) التي تحتوي على مواد مشعة يزيد نشاطها على A_1 ٣ ٠٠٠ أو A_2 ٣ ٠٠٠، حسب الاقتضاء، أو ١ ٠٠٠ تيرابكريل، أيهما أدنى؛

٣` طرود النوع B (M)؛

٤` الشحن بموجب ترتيب خاص.

ويخطر المرسل السلطة المختصة لكل بلد تنقل عبره أو إليه الرسالة. ويصل الإخطار لكل سلطة مختصة قبل بدء الشحن، ويفضل قبل ٧ أيام على الأقل من الشحن؛

(ج) لا يطلب من المرسل إرسال إخطار منفصل إذا كانت المعلومات مدرجة في طلب الموافقة على الشحن؛

(د) يتضمن إخطار الإرسال ما يلي:

١` معلومات كافية للتمكن من معرفة الطرد أو الطرود، بما في ذلك جميع أرقام الشهادات المنطبقة وعلامات التمييز؛

- ٢٠ ومعلومات عن تاريخ الشحن، والتاريخ المتوقع للوصول والمسار المقترح؛
- ٢١ وأسماء المواد المشعة أو النويدات المشعة؛
- ٢٢ ووصف للأشكال الفيزيائية والكيميائية للمواد المشعة، أو ما إذا كانت مادة مشعة ذات شكل خاص، أو مادة مشعة منخفضة التشتت؛
- ٢٣ وأقصى نشاط للمحتويات المشعة أثناء النقل معبراً عنه بوحدات البكريل مع إضافة المقدمة المناسبة في النظام الدولي للوحدات (SI). (انظر ١-٢-٢-١). وبالنسبة للمواد الانشطارية، يمكن استخدام كتلة المادة الانشطارية بوحدات الغرام (g)، أو مضاعفاتها بدلاً من النشاط.

٣-٥-١-٥ الشهادات التي تصدرها السلطة المختصة

١-٣-٥-١-٥ يلزم الحصول على شهادات تصدرها السلطة المختصة بالنسبة لما يلي:

(أ) تصميمات ما يلي:

- ١٠ المواد المشعة ذات الشكل الخاص؛
- ٢٠ المواد المشعة المنخفضة التشتت؛
- ٣٠ الطرود التي تحتوي على ١,٠ كغم أو أكثر من سادس فلوريد اليورانيوم؛
- ٤٠ جميع الطرود التي تحتوي على مواد انشطارية ما لم تكن مستثناة بموجب ٦-٤-١١-٢؛
- ٥٠ طرود النوع B (U) وطرود النوع B(M)؛
- ٦٠ طرود النوع C؛
- (ب) الترتيبات الخاصة؛
- (ج) شحنات معينة (انظر ١-٥-٢-٢-٥).

وتؤكد الشهادات أن الاشتراطات الواجبة التطبيق مستوفاة، وتحدد الموافقات على التصميمات علامة مميزة للتصميم.

ويمكن جمع شهادات الموافقة على تصميم الطرد والموافقة على الشحنة في شهادة واحدة.
يجب أن تكون الشهادات وطلبات استصدارها مستوفية للاشتراطات المبينة في ٦-٤-٢٣.

٥-١-٣-٢ تكون في حوزة المرسل نسخة من كل شهادة واجبة التطبيق. وتكون لدى المرسل أيضا نسخة من أي تعليمات تتعلق بالإغلاق السليم للطرد وأي تهينة للشحن قبل إرسال أي شحنة بموجب أحكام الشهادات.

٥-١-٣-٣ بالنسبة لتصميمات الطرود التي لا يشترط أن تصدر السلطة المختصة شهادة بشأنها، يقدم المرسل، بناء على طلب، أدلة وثائقية على استيفاء تصميم الطرد لجميع الاشتراطات الواجبة التطبيق، وذلك لفحص هذه الأدلة من جانب السلطة المختصة.

الفصل ٥-٢

وضع العلامات وبطاقات التعريف

١-٢-٥ وضع العلامات

١-١-٢-٥ ما لم ينص على خلاف ذلك في هذه اللائحة، يوضع على كل طرد الاسم الرسمي المستخدم في نقل البضائع الخطرة وفقاً للفرع ٣-١-٢ ورقم الأمم المتحدة المقابل يسبقه الحرفان "UN". وفي حالة السلع غير المعبأة، يجب أن توضع العلامات على كل سلعة، على حمالتها أو مقبضها، أو وسيلة تخزينها أو إطلاقها. وفي حالة بضائع الشعبة ١-٤، مجموعة التوافق S، توضع أيضاً علامة الشعبة والحرف الذي يدل على مجموعة التوافق، ما لم يبين على العبوة بطاقة التعريف I.4S. وفيما يلي مثال للعلامات التي توضع على الطرد.

.Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (Caprylyl chloride) UN 3265

(سائل أكّال، حمضي، عضوي، غ م أ (كلوريد كابروليل) رقم الأمم المتحدة ٣٢٦٥).

٢-١-٢-٥ يجب أن تتسم جميع علامات الطرود التي تقتضيها الفقرة ١-١-٢-٥ بما يلي:

(أ) أن تكون ظاهرة للعيان بسهولة وأن تكون مقروءة؛

(ب) وأن تكون قادرة على تحمل التعرض للطقس المكشوف بدون انخفاض محسوس في فعاليتها؛

(ج) وأن تكون مكتوبة على أرضية بلون متباين على السطح الخارجي للطرد؛

(د) وألا تكون موضوعة في نفس المكان مع علامات طرود أخرى يمكن أن تقلل بدرجة كبيرة من فعاليتها.

٣-١-٢-٥ توضع على عبوات الإنقاذ العلامة الإضافية "إنقاذ" "SALVAGE".

٤-١-٢-٥ توضع علامات على الحاويات الوسيطة للسوائب التي تزيد سعتها على ٤٥٠ لتراً على جانبيين مقابلين من جوانب الحاوية.

٥-١-٢-٥ أحكام خاصة بوضع علامات الرتبة ٧

١-٥-١-٢-٥ توضع على كل طرد علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة مع تحديد المرسل أو المرسل إليه أو تحديدهما معاً.

٢-٥-١-٢-٥ بالنسبة لكل طرد، بخلاف الطرود المستثناة، توضع على السطح الخارجي للعبوة علامة مقروءة وثابتة عبارة عن رقم الأمم المتحدة مسبقاً بالحرفين "UN" والاسم الرسمي المستخدم في النقل. وفي حالة الطرود المستثناة لا يلزم سوى بيان رقم الأمم المتحدة، مسبقاً بالحرفين "UN".

٥-٢-١-٥-٣ كل طرد يزيد وزنه الإجمالي على ٥٠ كغم توضع عليه علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة عبارة عن بيان كتلته الإجمالية المسموح بها.

٥-٢-١-٥-٤ كل طرد يستوفي مواصفات:

(أ) تصميم طرد من النوع ١ (IP-1)، أو طرد من النوع ٢ (IP-2)، أو طرد من النوع ٣ (IP-3)، توضع عليه علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة تحمل الوصف "TYPE IP-١" أو "TYPE IP-2" أو "TYPE IP-3" حسب الاقتضاء؛

(ب) تصميم طرد من النوع A، توضع عليه علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة تحمل الوصف "TYPE A"؛

(ج) تصميم طرد من النوع ٢، أو طرد من النوع ٣، أو طرد من النوع A، توضع عليه علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة تحمل شفرة التسجيل الدولي للمركبة (VRI Code) لبلد منشأ التصميم واسم المنتجين، أو أي علامات تمييز للعبوة على النحو الذي حددته السلطة المختصة.

٥-٢-١-٥-٥ كل طرد يستوفي مواصفات تصميم وافقت عليه السلطة المختصة توضع عليه علامة مقروءة وثابتة على السطح الخارجي للعبوة تبين ما يلي:

(أ) العلامة المميزة التي خصصتها السلطة المختصة لذلك التصميم؛

(ب) ورقم مسلسل لتمييز كل عبوة مطابقة لذلك التصميم بطريقة لا لبس فيها؛

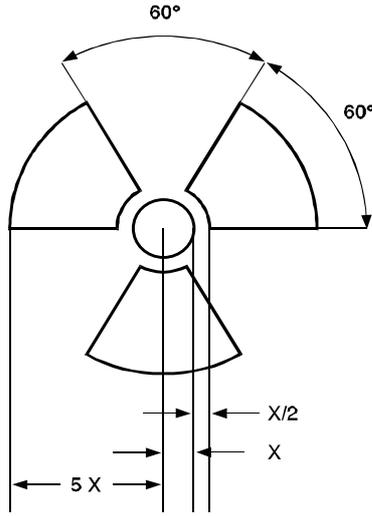
(ج) وفي حالة تصميم طرد من النوع B(U) أو B(M)، توضع علامة "TYPE B(U)" أو "TYPE B(M)";

(د) في حالة تصميم طرد من النوع C، توضع علامة "TYPE C";

٥-٢-١-٥-٦ كل طرد يستوفي مواصفات تصميم الطرود من النوع B(U) أو B(M) أو C، توضع على السطح الخارجي للوعاء الخارجي المقاوم لتأثيرات الحريق والماء علامة واضحة بالنقش البارز أو الكبس أو بوسيلة أخرى مقاومة لتأثيرات الحريق والماء تحمل رمز ورقة الرسم المبين في الشكل التالي.

الشكل ١-٢-٥

الرمز الأساسي الثلاثي الوريقات وتقوم أبعاده على دائرة مركزية بنصف قطر x . ويكون الحجم الأدنى المسموح به لقيمة x هو ٤ ملم



٧-٥-١-٢-٥ حيثما تكون مادة LSA-1 أو SCO-I موجودة داخل أوعية أو مواد تغليف وتنقل بموجب الاستخدام الحصري على النحو المرخص به في ٣-٢-٩-١-٤، يجب أن توضع على السطح الخارجي لهذه الأوعية أو مواد التغليف علامة المادة المشعة "RADIOACTIVE LSA-1" أو "RADIOACTIVE SCO-1"، حسب الاقتضاء.

٢-٢-٥ بطاقات التعريف

١-٢-٢-٥ أحكام وضع بطاقات التعريف

ملحوظة: تتعلق هذه الأحكام أساساً ببطاقات تعريف الخطر. غير أنه يمكن عند الاقتضاء وضع علامات أو رموز إضافية تبين الاحتياطات الواجب اتخاذها في مناولة أو تخزين الطرد (كاستخدام رمز على شكل مظلة لبيان ضرورة المحافظة على الطرد جافاً).

١-١-٢-٢-٥ يجب أن تكون بطاقات التعريف التي تبين المخاطر الأساسية والمخاطر الإضافية مطابقة للنماذج ١ إلى ٩ المبينة في ٢-٢-٢-٢-٥. وبطاقة تعريف المخاطر الإضافية المشار إليها بعبارة "مادة متفجرة" "EXPLOSIVE" - هي النموذج ١.

٢-١-٢-٢-٥ حيثما تكون سلع أو مواد مدرجة على وجه التحديد في قائمة البضائع الخطرة، يجب أن تثبت عليها بطاقة تعريف لرتبة الخطر تبين الخطر المنصوص عليه في العمود ٣ من القائمة وبطاقة تعريف للخطر الإضافي فيما يتعلق بأي خطر مبين برقم رتبة أو شعبة في العمود ٤ من القائمة، ما لم تحدد بحكم خاص. وفي بعض الحالات قد يبين العمود ٦ من القائمة أحكاماً خاصة تقضي باستخدام بطاقة تعريف لخطر إضافي بعينه.

٥-٢-١-٣ باستثناء ما ورد في ٥-٢-١-٣-١، حيثما لا يرد الاسم المحدد لمادة تستوفي تعريف أكثر من رتبة ما في قائمة البضائع الخطرة المبينة في الفصل ٣-٢، تستخدم أحكام الفصل ٢-٠ لتعيين رتبة الخطر الأساسي للبضائع. وبالإضافة إلى بطاقة التعريف المطلوبة لرتبة الخطر الأساسي، تستخدم بطاقات تعريف للمخاطر الإضافية أيضاً على النحو المحدد في قائمة البضائع الخطرة.

٥-٢-١-٣-١ لا يلزم بالنسبة للطرود المحتوية على مواد الرتبة ٨ وضع بطاقة تعريف لخطر إضافي طبقاً للنموذج ٦-١ إذا كانت السمية تنشأ فقط من التأثير المدمر على الأنسجة. ولا يلزم بالنسبة للطرود المحتوية على مواد الشعبة ٤-٢ وضع بطاقة الخطر الإضافي طبقاً للنموذج ٤-١.

٥-٢-١-٤ بطاقات تعريف غازات الرتبة ٢ ذات المخاطر الإضافية

الشعبة	الخطر الإضافي أو المخاطر الإضافية المبينة في الفصل ٢-٢	بطاقة تعريف الخطر الأساسي	بطاقة (بطاقات) تعريف الخطر الإضافي أو المخاطر الإضافية
١-٢	لا شيء	١-٢	لا شيء
٢-٢	لا شيء	٢-٢	لا شيء
	١-٥	٢-٢	١-٥
٣-٢	لا شيء	٣-٢	لا شيء
	١-٢	٣-٢	١-٢
	١-٥	٣-٢	١-٥
	٨، ١-٥	٣-٢	٨، ١-٥
	٨	٣-٢	٨
	٨، ١-٢	٣-٢	٨، ١-٢

٥-٢-١-٥ تم تخصيص ثلاث بطاقات منفصلة للرتبة ٢، واحدة للغازات اللهبية في الشعبة ١-٢ (حمراء)، وواحدة للغازات غير اللهبية غير السمية في الشعبة ٢-٢ (خضراء) وواحدة للغازات السمية في الشعبة ٣-٢ (بيضاء). وحيثما تبين قائمة البضائع الخطرة أن أحد غازات الرتبة ٢ يتسم بخطر أو عدة مخاطر إضافية، تستخدم بطاقات تعريف وفقاً للجدول المبين في ٥-٢-١-٤.

٥-٢-١-٦ باستثناء ما ورد في ٥-٢-١-٢-٢-١ تستوفي كل بطاقة تعريف الاشتراطات التالية:

(أ) أن توضع على نفس سطح الطرد بالقرب من الإسم الرسمي المستخدم في النقل، إذا كانت أبعاد الطرد كافية لذلك؛

(ب) وأن توضع على العبوة بحيث لا يغطيها أو يحجبها أي جزء أو ملحق بالعبوة أو أي بطاقة أو علامة أخرى؛

(ج) وأن توضع بطاقة التعريف المطلوبة للخطر الأساسي والخطر الإضافي جنباً إلى جنب.

وحيثما يكون الطرد غير منتظم الشكل أو صغير الحجم بحيث لا يمكن تثبيت بطاقة التعريف عليه بطريقة مرضية، يمكن ربط بطاقة التعريف بالطرد بطريقة مأمونة بشريط أو أي وسيلة مناسبة أخرى.

٥-٢-٢-١-٧ يجب أن توضع بطاقة تعريف على جانبيين مقابلين في حالة الحاويات الوسيطة للسوائل التي تزيد سعتها على ٤٥٠ لتراً.

٥-٢-٢-١-٩ أحكام خاصة متعلقة بوضع بطاقات التعريف على عبوات المواد الذاتية التفاعل

يجب أن توضع بطاقة دالة على الخطر الإضافي مكتوب عليها "مادة متفجرة" ("EXPLOSIVE") (النموذج ١) في حالة المواد الذاتية التفاعل من النوع باء (B) ما لم تسمح السلطة المختصة بالاستغناء عن هذه البطاقة بالنسبة لعبوة محددة لأن بيانات الاختبار أثبتت أن المادة الذاتية التفاعل في مثل هذه العبوة ليست بسلوكها متفجرة.

٥-٢-٢-١-١٠ أحكام خاصة لوضع بطاقات التعريف للأكاسيد الفوقية العضوية

يجب أن تثبت بطاقة تعريف الشعبة ٥-٢ (النموذج ٥-٢) على الطرود التي تحتوي على أكاسيد فوقية عضوية مصنفة في الأنواع باء أو جيم أو دال أو هاء أو واو (D, E or F, B, C). وتعني هذه البطاقة أيضاً أن المادة قد تكون لهوبة، ولذلك لا يلزم وضع بطاقة تعريف تحمل علامة الخطر الإضافي "سائل لهوب" "FLAMABLE LIQUID" (النموذج ٣). وبالإضافة إلى ذلك، توضع بطاقات المخاطر الإضافية التالية:

(أ) بطاقة الخطر الإضافي "مادة متفجرة" "EXPLOSIVE" (النموذج ١) للأكاسيد الفوقية العضوية من النوع باء (B)، ما لم تسمح السلطة المختصة بعدم وضعها على طرد محدد لأن بيانات الاختبار قد أثبتت أن الأكاسيد الفوقية العضوية ليس له سلوك انفجاري في مثل هذه العبوة؛

(ب) بطاقة الخطر الإضافي "أكال" "CORROSIVE" (النموذج رقم ٨) عند استيفاء معايير مجموعة التعبئة ١٠ أو ٢٠ للترتبة ٨.

٥-٢-٢-١-١١ أحكام خاصة لبطاقات تعريف طرود المواد المعدية

بالإضافة إلى بطاقة الخطر الأساسي (النموذج ٦-٢)، يجب أن تحمل طرود المواد المعدية أي بطاقة تعريف أخرى تقتضيها طبيعة محتويات الطرد.

٥-٢-٢-١-١٢ أحكام خاصة لوضع بطاقات تعريف المواد المشع

٥-٢-٢-١-١٢-١ باستثناء الأحكام المتعلقة بحاويات الشحن والصهاريج الكبيرة وفقاً للفقرة ٥-٣-١-١-٥، يجب أن توضع على كل طرد، وعبوة مجمعة، وحاوية شحن تحتوي على مواد مشعة بطاقتنا تعريف على الأقل تطابقان

النماذج ٧ ألف و٧ باء و٧ جيم (A, 7B, 7C)، حسب الاقتضاء، حسب فئة الطرد أو العبوة المجمعة أو حاوية الشحن (انظر ٢-٧-٨-٤). وتثبت بطاقات التعريف على جانبيين متقابلين على السطح الخارجي للطرد أو على السطح الخارجي لجميع الجوانب الأربعة لحاوية الشحن. وكل عبوة مجمعة تحتوي على مادة مشعة توضع عليها بطاقتا تعريف على الأقل على جانبيين متقابلين على السطح الخارجي للعبوة المجمعة. وبالإضافة إلى ذلك، توضع على كل طرد أو عبوة مجمعة أو حاوية شحن تحتوي على مواد انشطارية، بخلاف المواد الانشطارية المستثناة بموجب الفقرة ٦-٤-١١-٢، بطاقات تعريف مطابقة للنموذج ٧ هاء (7E)؛ وتثبت هذه البطاقات، حيثما ينطبق ذلك، بجوار بطاقات المادة المشعة. ولا تغطي بطاقات التعريف العلامات المبينة في ٥-٢. ويجب أن تترع أو تغطي أي بطاقات تعريف لا تتصل بالمحتويات.

٥-٢-١-١٢-٢ تستكمل كل بطاقة تعريف مطابقة للنماذج ٧ ألف و٧ باء و٧ جيم (7A, 7B, 7C) بالمعلومات التالية:

(أ) المحتويات:

١ اسم (أسماء) النويدات (النويدات) المشعة مأخوذة من الجدول ٢-٧-٧-٢-١، باستثناء المواد LSA-I، مع استخدام الرموز المبينة في الجدول. وفي حالة مخالط النويدات المشعة، تدرج النويدات الأشد تقييداً بقدر ما يسمح حيز الكتابة. وتوضح مجموعة المواد المنخفضة النشاط النوعي (LSA) أو الأجسام الملوثة السطح (SCO) بعد اسم (أسماء) النويدات (النويدات) المشعة. وتستخدم لهذا الغرض المصطلحات "LSA-II" و"LSA-III" و"SCO-I" و"SCO-II"؛

٢ في حالة المواد المنخفضة النشاط النوعي من المجموعة الأولى LSA-I، يكون الاختصار "LSA-I" هو كل ما يلزم بيانه؛ وبيان اسم النويدات المشعة غير ضروري؛

(ب) النشاط: أقصى نشاط للمحتويات المشعة أثناء النقل معبراً عنه بوحدات البكريل وفقاً لدلالات النظام الدولي للوحدات (SI) (انظر ١-٢-٢-١). وفي حالة المواد الانشطارية، قد تستخدم بدلاً من النشاط كتلة المادة الانشطارية بوحدات الغرام (g)، أو مضاعفاتها؛

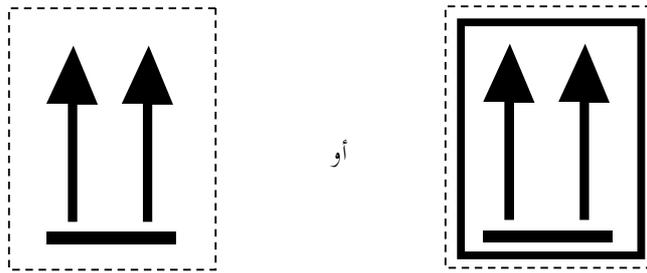
(ج) بالنسبة للعبوات المجمعة وحاويات الشحن يجب أن يحمل بند "المحتويات" وبند "النشاط" على بطاقة التعريف المعلومات المطلوبة في ٥-٢-١-١٢-٢ (أ) و ٥-٢-١-١٢-٢ (ب) على التوالي، وتجمع معاً للمحتويات الإجمالية للعبوة المجمعة أو حاوية الشحن عدا أنه يمكن أن تكتب على بطاقات تعريف العبوات المجمعة أو حاويات الشحن التي تحتوي على حمولات مختلطة من طرود تحتوي على نويدات مشعة مختلفة عبارة "انظر مستندات النقل" "See Transport Documents"؛

(د) مؤشر النقل: انظر ٢-٧-٦-١-١ و ٢-٧-٦-١-٢. (لا يلزم بيان مؤشر للنقل في حالة الفئة الأولى WHITE-I).

٥-٢-١-١٢-٣ يجب أن تستكمل كل بطاقة تعريف مطابقة للنموذج ٧ هاء (7E) ببيان مؤشر أمان الحرجية (CSI) الوارد في شهادة الموافقة بالنسبة للترتيب الخاص، وفي شهادة الموافقة بالنسبة لتصميم الطرد، التي تصدرها السلطة المختصة.

٥-٢-٢-١-١٢-٤ فيما يخص العبوات المجمعة وحاويات الشحن، يجب أن يحمل مؤشر أمان الحرجية (CSI)، المبين على بطاقة التعريف، المعلومات المطلوبة في ٥-٢-٢-١-١٢-٣ مجموعة معاً بالنسبة للمحتويات الانشطارية للعبوات المجمعة أو حاويات الشحن.

٥-٢-٢-١-١٣ يجب أن تكتب بطاقات التعريف التالية التي تدل على الاتجاه على جانبيين متقابلين من جوانب أوعية التبريد المعدة لنقل الغازات المسيلة المبردة. ويجب أن تكون البطاقات مستطيلة الشكل وبمقاس A7 (١٠٥ x ٧٤ ملم). ويمكن تغيير حجم البطاقات إذا اقتضى ذلك حجم الطرد شريطة أن تبقى واضحة للعيان.



قوسان بلون أسود أو أحمر على خلفيته بلون أبيض أو أي لون مغاير مناسب

٥-٢-٢-٢ أحكام تتعلق ببطاقات التعريف

٥-٢-٢-٢-١ يجب أن تستوفي بطاقات التعريف أحكام هذا الفرع كما يجب أن تتسق، من حيث اللون والرموز والشكل العام، بعينات البطاقات المبينة في ٥-٢-٢-٢-٢.

٥-٢-٢-٢-١-١ تكون بطاقات التعريف على شكل مربع مرسوم بزاوية ٤٥° (على شكل معين)، الحد الأدنى لأبعاده ١٠٠ ملم x ١٠٠ ملم، باستثناء البطاقات التي توضع على طرود لا تسمح أبعادها إلا بحمل بطاقات أصغر وعلى النحو المبين في ٥-٢-٢-٢-١-٢. وتحمل البطاقة خطأ بنفس لون الرمز على مسافة ٥ ملم إلى الداخل من الحافة وبموازاتها.

٥-٢-٢-٢-١-٢ يجوز أن تحمل الاسطوانات المحددة للرتبة ٢، بحكم شكلها واتجاهها ووسائل تثبيتها لتأمين نقلها، بطاقات مماثلة للبطاقات المحددة في هذا القسم، ولكن بحجم أصغر وفقاً للمعيار الدولي ISO 7225:1994 لوضعها على الجزء غير الاسطواني (الكتف) في هذه الاسطوانات. ويجوز أن تتراكم بطاقات التعريف إلى الحد الذي يسمح به المعيار الدولي ISO 7225:1994 المتعلق "بأسطوانات الغاز - بطاقات التحذير"، غير أنه في جميع الحالات يجب أن تبقى بطاقات التعريف التي تمثل الخطر الرئيسي والأرقام ظاهرة كلياً للعيان والرموز يسهل التعرف إليها.

٥-٢-٢-٢-٣ يجب تقسيم البطاقات إلى نصفين. وباستثناء الشعب ١-٤ و ١-٥ و ١-٦ يخصص النصف الأعلى من البطاقة للرمز التصويري، والنصف الأسفل لكتابة النص ورقم الرتبة أو الشعبة والحرف الدال على مجموعة التوافق حسب الاقتضاء.

٥-٢-٢-٢-٤ باستثناء الشعب ١-٤ و ١-٥ و ١-٦ يجب أن يكتب في النصف الأسفل من بطاقات تعريف الرتبة ١ رقم الشعبة والحرف الدال على مجموعة التوافق للمادة أو للسلعة. أما بطاقات الشعب ١-٤ و ١-٥ و ١-٦ فإنها تبين في النصف الأعلى رقم الشعبة وفي النصف الأسفل الحرف الدال على مجموعة التوافق. ولا يشترط وضع بطاقة تعريف بالنسبة لمجموعة التوافق ق (S) في الشعبة ١-٤. ولكن إذا ما اشترط وضع بطاقة لهذه البضائع يتعين أن تكون هذه البطاقة وفقاً للنموذج ١-٤.

٥-٢-٢-٢-٥ بالنسبة لبطاقات مواد الرتب، بخلاف مواد الرتبة ٧، يجب أن يقتصر أي نص يدرج في الفراغ الموجود تحت الرمز (بخلاف رقم الرتبة أو الشعبة) على التفاصيل التي توضح طبيعة المخاطر والاحتياطات الواجبة أثناء المناولة.

٥-٢-٢-٢-٦ يجب أن تكون الرموز والنصوص والأرقام باللون الأسود في جميع البطاقات باستثناء:

(أ) بطاقات مواد الرتبة ٨، حيث يكتب النص (إن وجد) ورقم الرتبة باللون الأبيض؛

(ب) والبطاقات التي تكون خلفيتها كلها خضراء أو حمراء أو زرقاء، وبالتالي يمكن أن تكون الرموز والكتابة باللون الأبيض؛

(ج) وبطاقات مواد الشعبة ٢-١، المعروضة على اسطوانات وخرطوشات زجاجية لغازات البترول المسيلة، حيث يجوز أن تبين بلون خلفية الوعاء إذا كان التباين كافياً.

٥-٢-٢-٢-٧ يجب أن تكون جميع البطاقات قادرة على تحمل التعرض للظروف الجوية دون أن ينخفض مستوى فاعليتها بدرجة ملحوظة.

الرتبة ١

المواد والسلع المتفجرة



(النموذج ١) الشعب ١-١ و ٢-١ و ٣-١

الرمز (قنبلة متفجرة): أسود على أرضية برتقالية اللون يكتب الرقم '١' في الركن الأسفل



(النموذج ٤-١)
الشعبة ٤-١



(النموذج ٥-١)
الشعبة ٥-١



(النموذج ٦-١)
الشعبة ٦-١

الأرقام سوداء على أرضية برتقالية. يجب أن تكون مقاساتها نحو ٣٠ ملم ارتفاع و ٥ ملم سمك (في حالة استخدام بطاقة ١٠٠ × ١٠٠ ملم)؛ يكتب الرقم '١' في الركن الأسفل

مكان كتابة رقم الشعبة - يترك شاغرا إذا كانت المادة التي تشكل الخطر الإضافي مادة متفجرة "explosive"
مكان كتابة رقم مجموعة التوافق - يترك شاغرا إذا كانت المادة التي تشكل الخطر الإضافي مادة متفجرة "explosive"

**
*

الرتبة ٢
الغازات



(النموذج ١-٢)
الشعبة ١-٢

غازات لهوية، الرمز (لهب): أسود أو أبيض على أرضية حمراء؛ يكتب الرقم '٢' في الركن الأسفل



(النموذج ٢-٢)
الشعبة ٢-٢

غازات غير لهوية، غير سمية الرمز (اسطوانة غاز) أسود أو أبيض على أرضية خضراء؛ يكتب الرقم '٢' في الركن الأسفل



الرتبة ٣

السوائل اللهبوية



(النموذج ٣-٢)

الشعبة ٣-٢ غازات سمية الرمز (مجمعة على عظمتين): أسود على أرضية بيضاء؛ يكتب الرقم '٣' في الركن الأسفل



(النموذج ٣)

الرمز (لهب) أسود أو أبيض على أرضية حمراء؛ يكتب الرقم '٣' في الركن الأسفل



الرتبة ٤



(النموذج ١-٤)
الشعبة ١-٤

المواد الصلبة اللهبية الرمز (لهب): أسود على أرضية بيضاء مخططة بالأحمر؛ يكتب الرقم '٤' في الركن الأسفل



(النموذج ٢-٤)
الشعبة ٣-٤

المواد الذاتية الاشتعال، الرمز (لهب): أسود على أرضية بيضاء (النصف الأعلى) وحمراء (النصف الأسفل) يكتب الرقم '٤' في الركن الأسفل



(النموذج ٣-٤)
الشعبة ٣-٤

مواد تطلق غازات لهوية إذا لامست الماء، الرمز (لهب): أسود أو أبيض على أرضية زرقاء يكتب الرقم '٤' في الركن الأسفل



الرتبة ٥



(النموذج ١-٥)
الشعبة ١-٥
مواد مؤكسدة

الرمز (لهب فوق دائرة): أسود على أرضية صفراء يكتب الرقم ١-٥ في الركن الأسفل



(النموذج ٢-٥)
الشعبة ٢-٥
أكاسيد فوقية عضوية

يكتب الرقم ٢-٥ في الركن الأسفل

الرتبة ٦



(النموذج ١-٦)
الشعبة ١-٦

المواد السمية؛ الرمز (جمجمة فوق عظمتين): أسود على أرضية بيضاء؛ يكتب الرقم '٦' في الركن الأسفل



(النموذج ٢-٦)
المواد المعدية

يمكن أن يكتب في النصف الأسفل للبطاقة ما يلي: 'INFECTIOUS SUBSTANCE' مواد معدية و في حالة التلف أو التسرب يلزم فوراً تبليغ سلطات الصحة العامة؛ الرمز (ثلاثة أهلة متلامسة فوق دائرة)، والكتابة: بالأسود على أرضية بيضاء؛ يكتب الرقم '٦' في الركن الأسفل

المرتبة ٧ المواد المشعة



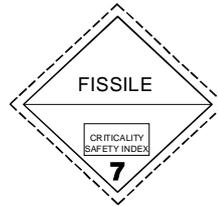
(النموذج أ٧)
الفئة ١ - بطاقة بيضاء
الرمز (ورقة الرسم) أسود على أرضية بيضاء؛
يكتب نص (إجباري) بالأسود في النصف الأسفل:
'RADIOACTIVE' (مواد مشعة)
'CONTENTS....' (المحتويات)
'ACTIVITY' (النشاط)
يرسم شريط رأسي أحمر بعد كلمة "RADIOACTIVE"
يكتب الرقم '٧' في الركن الأسفل



(النموذج ب٧)
الفئة ٢ - بطاقة صفراء
الرمز (ورقة الرسم): أسود على أرضية صفراء وحافة بيضاء (النصف الأعلى) وبيضاء (النصف الأسفل)؛
يكتب نص (إجباري) بالأسود في النصف الأسفل:
'RADIOACTIVE' (مواد مشعة)
'CONTENTS....' (المحتويات)
'ACTIVITY' (النشاط)
تكتب عبارة "Transport Index"؛ (دليل النقل) داخل إطار أسود
يرسم بعد كلمة 'RADIOACTIVE'
شريطان رأسيان باللون الأحمر
يكتب الرقم '٧' في الركن الأسفل



(النموذج ج٧)
الفئة ٣ - بطاقة صفراء



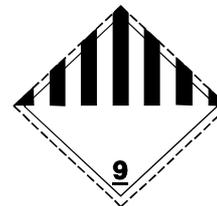
(النموذج هـ-٧ "7E")
مواد انشطارية بالمرتبة ٧
الأرضية: بيضاء؛ النص (إجباري): بالأسود في النص الأعلى:
"مادة انشطارية" 'FISSILE'؛ في إطار محدد بالأسود في النصف الأسفل: "مؤشر أمان الحرجية"
'CRITICALITY SAFETY INDEX'
يكتب الرقم '٧' في الركن الأسفل

المرتبة ٨ المواد الأكالة



(النموذج ٨)
الرمز (سوائل تنسكب من أنبوبتين زجاجيتين تسقط على يد وقطعة معدنية)؛ أسود على أرضية بيضاء؛ (النصف الأعلى) وأسود مع إطار أبيض (النصف الأسفل)؛
يكتب الرقم '٨' في الركن الأسفل

المرتبة ٩ مواد أو سلع خطرة متنوعة



(النموذج ٩)
الرمز (سبعة شرائط رأسية في النصف الأعلى)؛
أسود على أرضية بيضاء؛
يكتب الرقم '٩'، وتحت خط في الركن الأسفل

الفصل ٥-٣

وضع لوحات الإعلانات الخارجية ووضع العلامات على وحدات النقل

١-٣-٥ وضع لوحات الإعلان الخارجية

١-١-٣-٥ أحكام لوحات الإعلان الخارجية

١-١-٣-٥ تعريف

لأغراض هذا الفصل:

تشمل وحدات النقل مركبات النقل البرية الصهريجية ومركبات نقل البضائع، وعربات السكك الحديدية الصهريجية وعربات السكك الحديدية لنقل البضائع، وحاويات البضائع المتعددة الوسائط والصهاريج النقالة.

٢-١-٣-٥ تثبت لوحات الإعلان الخارجية على السطح الخارجي لوحدات النقل لتوفير تحذير بأن محتويات الوحدة هي بضائع خطيرة وتمثل مخاطر معينة. وتبين لوحات الإعلان الخطر الأساسي للبضائع التي تحتويها وحدة النقل باستثناء ما يلي:

(أ) لوحات الإعلان الخارجية غير مطلوبة على وحدات النقل التي تحمل أي كمية من متفجرات الشعبة ١-٤، أو مجموعة التوافق ق (S)، أو البضائع الخطرة المعبأة بكميات محدودة أو عبوات المواد المشعة المستثناة (الرتبة ٧)؛

(ب) ويلزم تثبيت لوحات إعلان خارجية تبين أعلى خطر فقط على وحدات النقل التي تحمل مواد وسلعاً تنتمي إلى أكثر من شعبة في الرتبة ١.

٣-١-٣-٥ توضع لوحات إعلان خارجية للمخاطر الإضافية في حالة المواد أو السلع المحددة في العمود ٤ من قائمة البضائع الخطرة. غير أنه لا يلزم وضع لوحة إعلان خارجية للخطر الإضافي على وحدات النقل التي تحتوي على بضائع تنتمي لأكثر من رتبة إذا كان الخطر الذي تمثله تلك اللوحة ممثلاً بلوحة إعلان لخطر أساسي.

٤-١-٣-٥ وحدات النقل التي تحمل بضائع خطيرة أو مخلفات بضائع خطيرة في صهاريج لم يتم تنظيفها بعد أو في حاويات للسوائب فارغة لم يتم تنظيفها بعد، يتعين أن تحمل لوحات إعلان خارجية ظاهرة بوضوح على جانبيين متقابلين على الأقل من الوحدات، وعلى أي حال في مكان يمكن أن يراه جميع العاملين المعنيين بعملية التحميل أو التفريغ. وحيثما تحتوي وحدة النقل على صهريج مؤلف من عدة حجيرات ويحمل بضاعتين خطرتين أو أكثر و/أو مخلفات بضائع خطيرة، توضع لوحات إعلان خارجية مناسبة على كل جانب في مكان الحجيرات ذات الصلة.

٥-٣-١-١-٥ أحكام خاصة تتعلق بالرتبة ٧

٥-٣-١-١-٥ يجب أن تحمل حاويات الشحن الكبيرة التي تنقل طروداً بخلاف الطرود المستثناة، والصهاريج، أربع لوحات إعلان خارجية مطابقة للنموذج ٧دال المبين في الشكل ٥-٣-١. وتثبت لوحات الإعلان في اتجاه رأسي على كل جدار جانبي وجدار طرفي لحاوية الشحن الكبيرة أو الصهريج. وتترع أي لوحات ليست لها صلة بالمحتويات. وبدلاً من استخدام كل من بطاقات التعريف ولوحات الإعلان الخارجية، يسمح كبديل باستخدام بطاقات تعريف مكبرة وحسب، كما هو مبين في نماذج بطاقات التعريف ٧ألف و٧باء و٧جيم، وحيثما ينطبق النموذج ٧هـأ، بالأبعاد المطلوبة للوحة الإعلان الخارجية المبينة في الشكل ٥-٣-١.

٥-٣-١-١-٥ تحمل عربات السكك الحديدية ومركبات الطرق البرية التي تنقل طروداً أو عبوات مجمعة أو حاويات شحن والتي تحمل أياً من بطاقات التعريف المبينة في ٥-٣-٢-٢-٢-٢-٢ لأى من النماذج ٧ألف (7A) أو ٧باء (7B) أو ٧جيم (7C) أو ٧هـأ (7E) أو التي تنقل رسالات في إطار الاستخدام الحصري، لوحة الإعلان الخارجية المبينة في الشكل ٥-٣-١ (النموذج ٧دال-7D) على كل من:

(أ) الجدارين الجانبيين الخارجيين في حالة عربات السكك الحديدية؛

(ب) الجدارين الجانبيين الخارجيين والجدار الخلفي الخارجي في حالة المركبة البرية.

وفي حالة المركبة التي ليس لها جوانب، يمكن تثبيت لوحات الإعلان مباشرة على الوحدة التي تحمل الشحنة شريطة أن تكون مرئية بسهولة؛ وفي حالة الصهريج الضخمة أو حاويات الشحن، فإن لوحات الإعلان الموضوعة عن الصهريج أو حاويات الشحن تعتبر كافية. وفي حالة المركبات التي لا توجد عليها مساحة كافية لتثبيت لوحات إعلان أكبر، يمكن تقليل أبعاد لوحة الإعلان المبينة في الشكل ٥-٣-١ إلى ١٠٠ ملم. وتترع أي لوحات إعلان لا تتعلق بالمحتويات.

٥-٣-١-٢ مواصفات لوحات الإعلان الخارجية

٥-٣-١-٢-١ باستثناء ما تنص عليه الفقرة ٥-٣-١-٢-٢ بالنسبة للوحات الإعلان المتعلقة بالرتبة ٧، تستوفي لوحات الإعلان الخارجية ما يلي:

(أ) ألا تقل أبعادها عن ٢٥٠ ملم × ٢٥٠ ملم، مع رسم خط بنفس لون الرمز على بعد ١٢,٥ ملم من الحافة ويكون موازياً لها؛

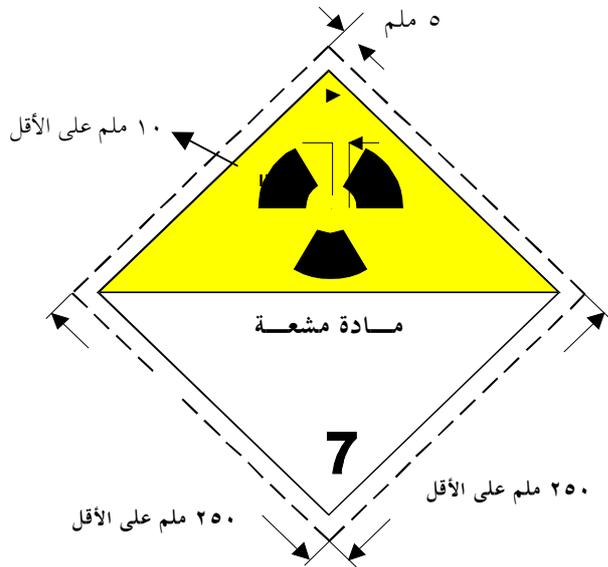
(ب) وأن تتفق مع بطاقة تعريف رتبة البضائع الخطرة المعنية فيما يتعلق باللون والرمز؛

(ج) وأن تبين رقم رتبة أو شعبة (وحرف مجموعة التوافق في حالة بضائع الرتبة ١) البضائع الخطرة المعنية على النحو المبين في ٥-٣-٢-٢ بالنسبة لبطاقة التعريف المقابلة، مكتوباً بأرقام لا يقل ارتفاعها عن ٢٥ ملم.

٥-٣-١-٢-٢ بالنسبة للرتبة ٧، تكون الأبعاد الكلية الدنيا للوحة الإعلان ٢٥٠ x ٢٥٠ ملم (باستثناء ما يسمح به البند ٥-٣-١-١-٢-٥) مع رسم خط أسود على مسافة ٥ ملم من داخل الحافة وموازيًا لها، وإلا فإنها تكون مماثلة لما هو مبين في الشكل ٥-٣-١ أدناه. وفي حالة استخدام أبعاد مختلفة، تحفظ الأبعاد النسبية. ولا يقل ارتفاع الرقم "٧" عن ٢٥ ملم. ويكون لون الخلفية للنصف الأعلى من لوحة الإعلان أصفر، والنصف الأسفل أبيض، ولون الوريقات الثلاث والطباعة أسود. واستخدام كلمة "RADIOACTIVE" "مادة مشعة" في النصف الأسفل اختياري للسماح باستخدام لوحة الإعلان هذه لبيان رقم الأمم المتحدة المناسب للرسالة.

الشكل ٥-٣-١

لوحة إعلان خارجية للمواد المشعة من الرتبة ٧



(رقم ٧ دال - 7D)

الرمز (ورقة الرسم): اللون أسود؛ الأرضية: النصف الأعلى أصفر بحافة بيضاء، والنصف الأسفل أبيض؛

يبين النصف الأسفل كلمة "RADIOACTIVE" "مادة مشعة" أو كبديل، حسب الاقتضاء (انظر ٥-٣-٢-١)، رقم الأمم المتحدة المناسب، والرقم "٧" في الركن الأسفل

٢-٣-٥ وضع العلامات

١-٢-٣-٥ وضع أرقام الأمم المتحدة

١-١-٢-٣-٥ باستثناء بضائع الرتبة ١، يجب أن يوضع رقم الأمم المتحدة على النحو الذي يقتضيه هذا القسم على الشحنات التالية:

(أ) المواد الصلبة أو السوائل أو الغازات التي تنقل في وحدات نقل صهريجية ويجب أن يوضع كذلك على كل مكون من مكونات وحدة النقل الصهريجية المتعددة الأجزاء؛

(ب) والمواد الصلبة في حاويات السوائل؛

(ج) والبضائع الخطرة المعبأة من سلعة واحدة والتي تشكل الحمولة الكاملة لوحدة النقل؛

(د) والمواد المنخفضة النشاط النوعي LSA-I أو الأجسام الملوثة السطح SCO-I من الرتبة ٧، داخل مركبة أو عليها، أو في حاوية شحن أو في صهريج؛

(هـ) المواد المشعة المعبأة والمحدد لها رقم وحيد من أرقام الأمم المتحدة، على أساس استخدام حصري، داخل مركبة أو عليها أو في حاوية شحن.

٢-١-٢-٣-٥ يجب أن يوضع رقم الأمم المتحدة بأرقام سوداء لا يقل ارتفاعها عن ٦٥ ملم:

(أ) إما على أرضية بيضاء في النصف الأسفل من كل لوحة إعلان (انظر الشكلين ١-٣-٥ و ٢-٣-٥)؛ أو

(ب) على لوحة مستطيلة باللون البرتقالي لا يقل ارتفاعها عن ١٢٠ ملم ولا يقل عرضها عن ٣٠٠ ملم، وبخافة سوداء عرضها ١٠ ملم، وتوضع اللوحة المستطيلة بجانب كل لوحة إعلان (انظر الشكل ٣-٣-٥).

الشكل ٢-٣-٥



* مكان كتابة رقم الرتبة أو الشعبة
** مكان كتابة رقم الأمم المتحدة

الشكل ٣-٣-٥



٢-٢-٣-٥ المواد التي تنقل في درجة حرارة مرتفعة

وحدات النقل التي تحتوي على مادة تنقل أو تقدم للنقل في حالة سائلة عند درجة حرارة تساوي أو تتجاوز ١٠٠ س، أو في حالة صلبة عند درجة حرارة تساوي أو تتجاوز ٢٤٠ س، يجب أن تحمل على كل جانب وكل طرف العلامة المبينة في الشكل ٤-٣-٥. ويجب أن لا تقل أبعاد أضلاع المثلث عن ٢٥٠ ملم، وأن يكون المثلث باللون الأحمر.

الشكل ٤-٣-٥

علامة النقل في درجات حرارة مرتفعة



الفصل ٥-٤

المستندات

ملحوظة تمهيدية

ملحوظة: لا تستبعد هذه اللائحة إمكانية استخدام أساليب الإرسال بالمعالجة الإلكترونية للبيانات وتبادل البيانات الإلكترونية كوسائل مساعدة للمستندات الورقية.

١-٤-٥ مستندات نقل البضائع الخطرة

١-١-٤-٥-٥ عموميات

يجب على المرسل الذي يقدم بضائع خطرة للنقل أن يوصفها في مستند نقل ويوفر معلومات إضافية ومستندات على النحو المحدد في هذه اللائحة، باستثناء الحالات التي يوجد بشأنها نص خلاف ذلك.

٢-١-٤-٥-٥ شكل مستند النقل

١-٢-١-٤-٥-٥ يجوز أن يتخذ مستند نقل البضائع الخطرة أي شكل شريطة أن يحتوي على جميع المعلومات المطلوبة بموجب هذه اللائحة.

٢-٢-١-٤-٥-٥ في حالة إدراج بضائع خطرة وبضائع غير خطرة في مستند واحد، يجب أن تصدر البضائع الخطرة القائمة أو أن يتم التشديد عليها بطريقة أخرى.

٣-٢-١-٤-٥-٥ ترقيم صفحات المستند

يجوز أن يحتوي مستند نقل البضائع الخطرة على أكثر من صفحة واحدة شريطة أن يتم ترقيم الصفحات على التوالي.

٤-٢-١-٤-٥-٥ يجب أن تكون المعلومات المقدمة في مستند نقل البضائع الخطرة سهلة التمييز ومقروءة وطويلة البقاء.

٥-٢-١-٤-٥-٥ مثال لمستند نقل البضائع الخطرة

الاستمارة المبيّنة في الشكل ١-٤-٥-٥ في نهاية هذا الفصل هي مثال لمستند نقل البضائع الخطرة^(١).

(١) للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الاستمارات الموحدة، انظر أيضاً ما جاء في صدها في توصيات فرقة العمل التابعة للجنة الاقتصادية الأوروبية UN/ECE بشأن تسهيل إجراءات التجارة الدولية، ولا سيما التوصية رقم ١ (دليل الأمم المتحدة لتصميم مستندات التجارة (United Nations Lay-out Key for Trade Documents) (E/CE/TRADE/137, edition 96. 1)، والتوصية رقم ١١ (الجوانب المتعلقة بمستندات النقل الدولي للبضائع الخطرة) (Documentary Aspects of the International Transport of Dangerous Goods) (E/CE/TRADE/204, edition 96. 1) والتوصية رقم ٢٢ (دليل تصميم توجيهات الإرسال الموحدة) (Lay-out Key for standard Consignment Instructions) (E/CE/TRADE/168, edition 96. 1). ويرجع إلى دليل عناصر بيانات التجارة، المجلد الثالث، توصيات لتسهيل التجارة (Trade Data Elements Directory, Volume III, Trade) (Facilitation Recommendations) (United Nations publication sales No. E.96.II.E.13) (E/CE/TRADE/200).

٥-٤-١-٣ المرسل والمرسل إليه والتاريخ

يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة اسم وعنوان المرسل والمرسل إليه. كما يجب أن يتضمن تاريخ المستند أو نسخة إلكترونية منه تم إعدادها وتسليمها لمؤسسة النقل الأولى التي استهلت عملية النقل.

٥-٤-١-٤ المعلومات المطلوبة في مستند نقل البضائع الخطرة

٥-٤-١-٤-١ وصف البضائع الخطرة

يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة المعلومات التالية عن كل مادة خطرة ومادة أو سلعة مقدمة للنقل:

(أ) رقم الأمم المتحدة مسبقاً بالحرفين "UN"؛

(ب) الاسم الرسمي المستخدم في النقل على النحو المحدد في ٣-١-٢؛

(ج) الرتبة، أو الشعبة عندما تكون محددة، بما في ذلك الحرف الدال على مجموعة التوافق في حالة الرتبة ١؛ ويجب أن يدرج بين قوسين بعد رقم الرتبة أو الشعبة أي رقم (أو أرقام) للدلالة على أي حظر إضافي محدد للرتبة أو الشعبة. ويجوز إدراج كلمة "الرتبة" "Class" أو "الشعبة" "Division" قبل أرقام الرتبة أو الشعبة الدالة على الخطر الرئيسي أو الإضافي؛

(د) مجموعة التعبئة المعينة للمادة أو السلعة، إذا كانت محددة، علماً بأنه يجوز أن تسبقها عبارة "مجموعة التعبئة" (مثلاً، "مجموعة التعبئة ٢").

٥-٤-١-٤-٢ ترتيب وصف البضائع الخطرة

يجب أن يكون وصف البضائع الخطرة المحدد في ٥-٤-١-٤-١ بالترتيب أعلاه - أي (أ)، (ب)، (ج)، (د) أو بالترتيب التالي: (ب)، (ج)، (أ)، (د)؛ ويجب عدم حشو معلومات إلا في حدود ما تنص عليه هذه اللائحة. وفيما يلي مثالان لوصف البضائع الخطرة المسموح به:

"UN 1098 ALLYL ALCOHOL 6.1 (3) I" أو

"ALLYL ALCOHOL, 6.1 (3), UN 1098, I"

وهذا يعني: "رقم الأمم المتحدة، الاسم الرسمي، الرتبة أو الشعبة، مجموعة التعبئة" أو "الاسم الرسمي، الرتبة أو الشعبة، رقم الأمم المتحدة، مجموعة التعبئة"

ملحوظة: يجوز أن تتطلب السلطة المختصة أو وسائط نقل معينة عناصر معلومات أخرى بالإضافة إلى اشتراطات هذه اللائحة (مثلاً نقطة وميض للنقل البحري). ويجب أن يأتي ترتيب المعلومات الإضافية بعد وصف البضائع الخطرة ما لم تسمح هذه اللائحة بترتيب آخر.

٥-٤-١-٤-٣ معلومات مكتملة للاسم الرسمي المستخدم في وصف البضائع الخطرة

يجب استكمال الاسم الرسمي المستخدم في وصف البضائع الخطرة بما يلي:

(أ) الأسماء التقنية لـ "غ م أ" والأوصاف النوعية الأخرى: يجب استكمال الأسماء الرسمية المستخدمة في النقل، المحدد لها الحكم الخاص ٢٧٤ في العمود ٦ في قائمة البضائع الخطرة بأسماء مجموعاتها التقنية أو الكيميائية على النحو المذكور في ٣-١-٢-٨؛

(ب) العبوات والصهاريج وحاويات السوائل الفارغة التي لم يتم تنظيفها: وسائل الاحتواء الفارغة (بما فيها العبوات والحاويات الوسيطة للسوائل والصهاريج النقالة والمركبات الصهرجية والعبوات الصهرجية) التي تحتوي على مخلفات بضائع خطرة من رتب غير الرتبة ٧، يجب وصفها على هذا النحو، مثلاً بإدراج عبارة "فارغة"، لم يتم تنظيفها "EMPTY UNCLEANNED" أو "مخلفات محتويات سابقة" "RESIDUE LAST CONTAINED" قبل أو بعد الاسم الرسمي المستخدم في النقل؛

(ج) النفايات: في حالة نفايات البضائع الخطرة (غير النفايات المشعة) التي يتم نقلها للتخلص منها أو لمعالجتها من أجل التخلص منها، يجب أن تسبق الاسم الرسمي المستخدم في النقل كلمة "نفايات" "WASTE" إلا إذا كانت هذه الكلمة جزءاً من الاسم الرسمي أصلاً؛

(د) المواد المرتفعة الحرارة: يجب أن تسبق الاسم الرسمي المستخدم في النقل مباشرة كلمة "ساخن" - "HOT" - إذا كان الاسم الرسمي المستخدم للمادة المنقولة أو المقدمة للنقل في الحالة السائلة بدرجة حرارة لا تقل عن ١٠٠°س، أو في الحالة الصلبة بدرجة حرارة لا تقل عن ٢٤٠°س لا يعبر عن أن درجة حرارة المادة المنقولة مرتفعة (مثلاً باستخدام عبارة "مصهور" "MOLTEN" أو "درجة حرارة مرتفعة" "ELEVATED TEMPERATURE"، كجزء من الاسم الرسمي المستخدم في النقل).

٥-١-٤-٥ المعلومات المطلوبة بالإضافة إلى وصف البضائع الخطرة

يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة المعلومات التالية بالإضافة إلى وصف البضائع بعد الوصف مباشرة.

٥-١-٤-٥ كمية البضائع الخطرة الإجمالية

باستثناء العبوات الفارغة التي لم يتم تنظيفها، يجب إدراج كمية البضائع الخطرة الإجمالية التي يشملها الوصف (بالحجم أو الكتلة، حسب الاقتضاء) مع وصف كل بند من بنودها يحمل اسماً رسمياً مختلفاً أو رقماً مختلفاً من أرقام الأمم المتحدة أو مجموعة تعبئة مختلفة. وفي حالة البضائع الخطرة المدرجة في الرتبة ١، يجب التعبير عن كميتها بالكتلة المتفجرة الصافية. ويجب تقدير كمية البضائع الخطرة في حالة نقلها في عبوات الإنقاذ. كما يجب ذكر رقم العبوات ونوعها (مثلاً، اسطوانة، صندوق، إلخ). ويجوز استخدام مختصرات لتحديد وحدة القياس بالنسبة للكمية الإجمالية.

٥-٤-١-٥-٢ الكميات المحدودة

يجب إدراج عبارة "كمية محدودة" "limited quantity" أو "LTD QTY" عندما تنقل بضائع خطرة وفقاً لاستثناءات البضائع الخطرة المعبأة بكميات محدودة على النحو الوارد في العمود ٧ في قائمة البضائع الخطرة وفي الفصل ٣-٤.

٥-٤-١-٣-٥ عبوات الإنقاذ

يجب إدراج عبارة "عبوة إنقاذ" "SALVAGE PACKAGE" في حالة نقل البضائع الخطرة في عبوات إنقاذ.

٥-٤-١-٤-٥ ضبط درجة الحرارة لتحقيق استقرار المواد

إذا كانت عبارة "مادة مستقرة" جزءاً من الاسم الرسمي المستخدم في النقل (انظر أيضاً ٣-١-٢-٦) عندما يتم تحقيق استقرار المادة بضبط درجة الحرارة، يجب ذكر درجة حرارة الضبط ودرجة حرارة الطوارئ (انظر ٧-١-٣-٤-١) في مستند النقل على النحو التالي:

"درجة حرارة الضبط: ... °س؛ درجة حرارة الطوارئ ... °س"

"Control temperature: ... °C Emergency temperature: ... °C"

٥-٤-١-٥-٥ المواد الذاتية التفاعل والأكاسيد الفوقية العضوية

يجب ذكر درجة حرارة الضبط ودرجة حرارة الطوارئ (انظر ٧-١-٣-٤-١) في مستند نقل البضائع الخطرة بالنسبة للمواد الذاتية التفاعل المدرجة في الشعبة ٤-١ والأكاسيد الفوقية العضوية، التي تقتضي ضبط درجة الحرارة أثناء النقل، وذلك على النحو التالي:

"درجة حرارة الضبط: ... °س؛ درجة حرارة الطوارئ ... °س"

"Control temperature: ... °C Emergency temperature: ... °C"

٥-٤-١-٥-٥-١ عندما تسمح السلطة المختصة بالاستغناء عن وضع بطاقة الخطر الإضافي "متفجر" "EXPLOSIVE" (النموذج - ١) على عبوة محددة بالنسبة لبعض المواد الذاتية التفاعل من الشعبة ٤-١ والأكاسيد الفوقية العضوية من الشعبة ٥-٢، يجب إدراج بيان بذلك.

٥-٤-١-٥-٥-٢ في حالة نقل أكاسيد فوقية عضوية ومواد ذاتية التفاعل بشروط تقتضي موافقة خاصة (بالنسبة للأكاسيد الفوقية العضوية انظر ٢-٣-٥-٢ و ٤-١-٧-٢-٢ و ٤-١-٣-١-٢-٤ و ٤-١-٣-١-٢-٤ و ٣-١-٣-١-٢-٤)؛ وبالنسبة للمواد الذاتية التفاعل انظر ٢-٤-٢-٣-٤-٢ و ٤-١-٧-٢-٢)، يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة بياناً بذلك، ويجب أن ترفق به نسخة من الموافقة الخاصة بالتصنيف وشروط النقل بالنسبة للأكاسيد الفوقية العضوية والمواد الذاتية التفاعل غير المصنفة.

١-٤-٥-٣ يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة - في حالة نقل عينة من أكسيد فوقي عضوي (انظر ١-٥-٢-٣-٥-٢) أو من مادة ذاتية التفاعل (انظر ١-٤-٢-٣-٥-٢-٢) - بياناً بذلك.

١-٤-٥-٦ المواد المعدية

يجب أن يتضمن مستند النقل عنوان المرسل إليه بالكامل مع اسم شخص مسؤول ورقم هاتفه.

١-٤-٥-٧ المواد المشعة

١-٤-٥-٧-١ يجب إدراج المعلومات التالية عن كل رسالة من مواد الرتبة ٧، حسب الانطباق، بالترتيب المبين أدناه:

(أ) اسم أو رمز كل نويدة مشعة، أو وصف عام مناسب أو قائمة بأكثر النويدات تقييداً في حالة مخالط النويدات المشعة؛

(ب) ووصف لشكل المادة الفيزيائي والكيميائي، أو بيان أن المادة مشعة ذات شكل خاص أو منخفضة التشتت. ويقبل الوصف الكيميائي العام بدلاً من الشكل الكيميائي؛

(ج) وأقصى نشاط للمحتويات المشعة أثناء النقل معبراً عنه بوحدات البكريل مع بادئة مناسبة من النظام الدولي للوحدات (SI) (انظر ١-٢-٢-١). ويجوز أن تستخدم بدلاً من النشاط، في حالة المواد الانشطارية، كتلة المادة الانشطارية بالغمات (غم) أو مضاعفاتها المناسبة؛

(د) وفئة الطرد، أي I-WHITE, II-YELLOW, III-YELLOW؛

(هـ) ومؤشر النقل (للفئتين II-YELLOW و III-YELLOW فقط)؛

(و) ومؤشر أمان الحرجية بالنسبة للرسالة المحتوية على مادة انشطارية باستثناء الرسالة المعفاة بموجب ١-٤-٥-٦-١١-٢؛

(ز) والعلامة المميزة لكل شهادة موافقة صادرة عن السلطة المختصة (فيما يتعلق بالمواد المشعة ذات الشكل الخاص، أو المواد المشعة المنخفضة التشتت، أو الترتيبات الخاصة، أو تصميم العبوة، أو الشحن) ومنطبقة على الرسالة؛

(ح) وفي حالة الرسائل التي تحتوي على أكثر من طرد واحد، تعطى المعلومات الواردة في ١-٤-٥-١-٤-٥ (أ) إلى (ج) وفي ١-٤-٥-٧-١ (أ) إلى (ز) لكل طرد على حدة. وفي حالة الطرود المرسل في عبوات مجمعة أو حاويات شحن يعطى بيان تفصيلي عن محتويات كل طرد داخل العبوة المجمعة أو حاوية الشحن أو وسيلة النقل. وبيان عن كل عبوة مجمعة أو حاوية شحن في الرسالة عند الاقتضاء. وإذا اقتضى الأمر إزاحة العبوات من العبوة المجمعة أو من حاوية الشحن في محطة تفرغ وسطية، يجب توفير مستندات نقل مناسبة؛

(ط) وبيان الشحن في إطار "استخدام حصري" "EXCLUSIVE USE SHIPMENT" إذا اقتضى الأمر شحن رسالة على هذا النحو؛

(ي) والنشاط الكلي للرسالة معبراً عنه بمضاعفات قيمة A_2 في حالة المواد المنخفضة النشاط النوعي LSA-II و LSA-III، والأجسام الملوثة السطح SCO-I و SCO-II.

٥-٤-١-٥-٢ يجب أن يتضمن مستند النقل بياناً بشأن الإجراءات التي يمكن أن يستلزم الأمر أن يتخذها الناقل. ويجب كتابة المستند باللغات التي قد يراها الناقل أو السلطات المعنية ضرورية، كما يجب أن يتضمن المستند على الأقل النقاط التالية:

(أ) الاشتراطات الإضافية المتعلقة بالتحميل والتستيف والنقل والمناولة والتفريغ بالنسبة للطرود أو العبوة المجمعة أو حاوية الشحن، بما في ذلك أي أحكام خاصة بالتستيف من أجل توزيع الحرارة المأمون (انظر ٧-١-٧-٣-٢)، أو ما يثبت عدم ضرورة هذه الاشتراطات؛

(ب) القيود المفروضة على واسطة النقل أو الترحيل، وأي توجيهات لازمة متعلقة بالمسار؛

(ج) ترتيبات الطوارئ المناسبة للرسالة.

٥-٤-١-٥-٣ ليس من الضروري أن ترسل مع الرسالة شهادات السلطة المختصة التي تنطبق عليها، علماً بأنه يجب على المرسل تسليم هذه الشهادات للناقل (للقائمين) قبل التحميل والتفريغ.

٥-٤-١-٥-٨ نقل المواد الصلبة في حاويات السوائب

في حالة حاويات السوائب غير حاويات الشحن، يجب أن تظهر العبارة التالية في مستند النقل (انظر ٦-٤-٨-٦):

"حاوية سوائب وافقت عليها السلطة المختصة..."

"Bulk container BK(x) approved by the competent authority of ..."

٥-٤-١-٦ إصدار الشهادات (الإقرار)

٥-٤-١-٦-١ يجب أن يتضمن مستند نقل البضائع الخطرة شهادة أو إعلاناً بأن الرسالة مقبولة للنقل وبأن البضائع معبأة بشكل مناسب وقد وضعت عليها العلامة والبطاقة، وبأنها بحالة مناسبة للنقل وفقاً للوائح المنطبقة. وفيما يلي نص هذه الشهادة:

"أقرّ بموجب هذا أن محتويات هذه الرسالة قد وصفت أعلاه وصفاً تاماً ودقيقاً بالاسم الرسمي المستخدم في النقل، وأنها مصنفة ومعبأة وتحمل العلامات وبطاقات التعريف/اللوحات، وأنها في حالة سليمة من جميع النواحي ومناسبة للنقل وفقاً للوائح الدولية والحكومية الوطنية المطبقة".

ويجب أن يوقع المرسل على الشهادة (الإعلان) ويؤرخها. وتقبل التوقيعات بالفاكس في حالة اعتراف القوانين واللوائح السارية بصحة التوقيع بالفاكس من الناحية القانونية.

٥-٤-١-٦-٢ إذا قدم مستند البضائع الخطرة إلى الناقل عن طريق المعالجة الإلكترونية للبيانات أو أساليب تبادل البيانات الإلكتروني عن طريق الإرسال، يجوز أن يحل محل التوقيع (التوقيعات) اسم الشخص (أسماء الأشخاص) المسموح له (لهم) بالتوقيع، وذلك بحروف كبيرة (بارزة).

٥-٤-٢ شهادة تعبئة الحاويات/المركبات

٥-٤-٢-١ في حالة تعبئة البضائع الخطرة في حاوية^(٢) أو مركبة لنقلها عن طريق البحر، يجب على المسؤولين عن عملية التعبئة تقديم "شهادة بشأن تعبئة الحاوية/المركبة" يحددون فيها رقم (أرقام) تمييز الحاوية/المركبة، ويشهدون فيها بأن العملية تمت وفقاً لما يلي:

- (أ) تم التأكد من أن الحاوية/المركبة نظيفة وجافة وتبدو مناسبة لحمل البضائع؛
- (ب) ولم توضع معاً في حاوية/مركبة واحدة أي طرود تستلزم اشتراطات الفصل السارية فصلها؛
- (ج) وتم فحص جميع الطرود من الخارج للتأكد من عدم وجود تلف والتأكد من تحميل الطرود السليمة فقط؛
- (د) وتم تحميل جميع البضائع بطريقة سليمة، كما تم تستيفها وتثبيتها بأساليب تأمين وافية تتناسب مع واسطة (وسائط) النقل المزمع استخدامها في الرحلة، حيثما اقتضى الأمر ذلك؛
- (هـ) وتم توزيع البضائع المحملة في شكل سائب داخل الحاوية/المركبة توزيعاً متساوياً؛
- (و) وتم التأكد من أن الحاوية/المركبة المستخدمة لرسالات بضائع الرتبة ١، خلاف المدرجة في الشعبة ١-٤، تستوفي الشروط الهيكلية وفقاً للفقرة ٧-١-٣-٢-١؛
- (ز) وتم وضع العلامات وبطاقات التعريف واللوحات الخارجية اللازمة على الحاويات/المركبات والعبوات حسب الاقتضاء؛

(٢) يقصد بالحاوية جزء ثابت من معدات النقل، وبالتالي يجب أن تكون متينة بما فيه الكفاية لكي تكون مناسبة لاستخدامها على نحو متكرر. ويتم تصميمها بشكل خاص لتيسير نقل البضائع بواسطة (أو عدة وسائط) نقل بدون إعادة تحميل وسيطة. كما يتم تصميمها بحيث يمكن تأمينها و/أو مناولتها بسهولة نظراً لتزويدها بوسائل مساعدة لهذه الأغراض. وهي معتمدة وفقاً للاتفاقية الدولية لسلامة الحاويات، (CSC)، ١٩٧٢، بصيغتها المعدلة. ولا يشمل مصطلح "الحاوية" المركبة أو العبوة. ولكنه يشمل أي حاوية منقولة على هيكل معدني.

(ح) ووضعت على سطح الحاوية/المركبة الخارجي، في حالة استخدام ثاني أكسيد الكربون الصلب (ثاني أكسيد الكربون - جليد جاف) لأغراض التبريد، علامة أو بطاقة في مكان بارز، مثلاً على طرف الباب، تحمل العبارة التالية: "ثاني أكسيد الكربون، خطر (جليد جاف) بالداخل. يجب التهوية تماماً قبل الدخول" "DANGEROUS CO₂ (DRY ICE) INSIDE. VENTILATE THOROUGHLY BEFORE ENTERING"؛

(ط) وتم استلام مستند نقل البضائع الخطرة على النحو المبين في ٥-٤-١-١ بشأن كل رسالة بضائع خطرة محمولة في الحاوية/المركبة.

ملحوظة: لا يشترط تقديم شهادة تعبئة الحاويات/المركبات بالنسبة للصهاريج.

٥-٤-٢-٢ يمكن أن تدمج في مستند وحيد المعلومات المطلوبة في مستند نقل البضائع الخطرة وشهادة تعبئة الحاويات/المركبات. وفي حالة عدم دمجها، يمكن إلحاق إحدى الوثيقتين بالأخرى. وإذا دمج المعلومات في مستند وحيد، يجب أن يتضمن المستند إعلاناً (إقراراً) موقفاً، مثلاً: "هذا إقرار بأن تعبئة البضائع في الحاوية/المركبة قد تمت وفقاً للأحكام المنطبقة". ويجب أن يؤرخ هذا الإقرار، كما يجب أن تحدد في المستند هوية الشخص الموقع عليه.

٥-٤-٣ المعلومات المتعلقة بالاستجابة للطوارئ

في حالة الرسائل التي تقتضي هذه اللائحة تقديم مستند نقل البضائع الخطرة بشأنها، يجب أن تقدم فوراً المعلومات المناسبة في جميع الأوقات لاستخدامها في حالات الطوارئ من أجل التصدي للحوادث والحادثات المنطوية على بضائع خطرة منقولة. ويجب أن تكون المعلومات متاحة بعيداً عن الطرود المحتوية على البضائع الخطرة لتيسير الوصول إليها في حالة وقوع حادث أو حادثة. وتشمل أساليب الامتثال ما يلي:

(أ) إدراج البنود المناسبة في مستند النقل؛ أو

(ب) توفير مستند مستقل على شكل صحيفة عن بيانات الأمان؛ أو

(ج) توفير مستند مستقل يستخدم مع مستند النقل مثل وثيقة منظمة الطيران المدني الدولي المعنونة "توجيهات للتصدي لطوارئ حادثات الطائرات المنطوية على بضائع خطرة" أو وثيقتي المنظمة البحرية الدولية "إجراءات الطوارئ للسفن الناقلة لبضائع خطرة"، و"دليل الاسعافات الطبية الأولية في حالات الحوادث المنطوية على بضائع خطرة".

الشكل ٥-٤-١

نموذج استمارة نقل البضائع الخطرة المتعدد الوسائط

١- الشاحن/المرسل		٢- رقم مستند النقل	
٣- الصفحة ١ من... صفحة		٤- رقم الإحالة لدى الشاحن	
٦- المرسل إليه		٧- الناقل (تماًلاً بمعرفة الناقل)	
<p>إعلان الشاحن أقر بموجب هذا أن محتويات هذه الرسالة قد وصفت أدناه وصفاً كاملاً ودقيقاً بالاسم الرسمي للنقل. وأنها مصنفة ومعبأة وتحمل العلامات وبطاقات التعريف/ اللوحات. وأنها في حالة سليمة من جميع النواحي ومناسبة للنقل وفقاً للوائح الدولية والحكومية الوطنية المطبقة</p>			
٨- هذه الشحنة تقع في نطاق الحدود المقررة ل: (يشطب ما لا ينطبق) طائرات الشحن فقط		٩- معلومات إضافية عن المناولة	
١٠- رقم السفينة/الرحلة الجوية والتاريخ		١١- ميناء/مكان التحميل	
١٢- ميناء/مكان التفريغ		١٣- المكان المقصود	
١٤- علامات الشحن *عدد ونوع الطرود؛ وصف البضائع متر مكعب (م ^٣) الوزن الاجمالي (كغم) الوزن الصافي			
١٥- الرقم المميز للحاوية/ رقم تسجيل المركبة		١٦- رقم (أرقام) الأختام	
١٧- حجم ونوع الحاوية/المركبة		١٨- وزن الفارغ (كغم)	
١٩- الوزن الاجمالي الكلي (بما في ذلك وزن الفارغ) (كغم)		٢١- ايصال المنظمة المستلمة استلمت العدد المبين أعلاه من الطرود/الحاويات/المقطورات بترتيب وحالة جيدة ظاهرياً ما لم يذكر على هذا المستند: ملاحظات المنظمة المستلمة:	
٢٠- اسم الشركة		اسم السائق	
اسم وصفة المعلن		رقم تسجيل المركبة	
المكان والتاريخ		التوقيع والتاريخ	
توقيع المعلن		توقيع السائق	
٢٢- اسم الشركة (الناقل) الذي أعد هذه (المذكرة)		اسم وصفة المعلن	
المكان والتاريخ		توقيع المعلن	

** لأغراض هذه اللائحة التنظيمية النموذجية انظر الفقرة ٥-٤-٢-١.

نموذج استمارة نقل البضائع الخطرة المتعدد الوسائط (تابع)

٢- رقم مستند النقل		١- الشاحن/المرسل
٤- رقم الإحالة لدى الشاحن	٣- الصفحة ٢ من ... صفحة	
٥- رقم الإحالة لدى وكيل الشحن		
١٤- علامات الشحن		* عدد ونوع الطرود؛ وصف البضائع الوزن الاجمالي (كغم) الوزن الصافي متر مكعب (م ^٣)

الفصل ٥-٥

أحكام خاصة

١-٥-٥ أحكام خاصة واجبة التطبيق على إرسال المواد المعدية

١-١-٥-٥ ما لم تكن هناك وسيلة أخرى لإرسال مادة من المواد المعدية، يجب ألا تستخدم الحيوانات الحية الفقارية أو اللافقارية لنقل هذه المادة. وتنقل الحيوانات المصابة بالعدوى وفقاً للشروط التي تحددها السلطة المختصة.

٢-٥-٥ المستندات المتعلقة بوحدات النقل المدخنة وتمييزها

١-٢-٥-٥ يجب أن تبين مستندات النقل المرافقة لوحدة النقل المدخنة تاريخ إجراء عملية التدخين ونوع ومادة التدخين وكميتها. وبالإضافة إلى ذلك، يجب إعطاء توجيهات بشأن طريقة التخلص من مخلفات مادة التدخين، بما في ذلك أجهزة التدخين (في حالة استخدامها).

٢-٢-٥-٥ يجب أن توضع علامة تحذير على النحو المحدد في ٣-٢-٥-٥ على كل وحدة نقل مدخنة بحيث يراها بسهولة الأشخاص الذين يحاولون دخول الوحدة. وعندما تتم تهوية وحدة النقل المدخنة لإزالة تركيزات غاز التدخين الضارة، يجب إزالة علامة التحذير.

٣-٢-٥-٥ يجب أن تكون علامة التحذير الخاصة بالوحدة المدخنة مستطيلة الشكل، لا يقل عرضها عن ٣٠٠ ملم ولا يقل ارتفاعها عن ٢٥٠ ملم. وتكون العلامات باللون الأسود على أرضية بيضاء، ولا يقل ارتفاع الحرف عن ٢٥ ملم. وترد علامة التحذير في الشكل ١-٥-٥.

الشكل ١-٥-٥ علامة تحذير بشأن وحدات النقل المدخنة

